

# Atlantsflog roknar við yvirskoti í 1994

Føroyska flogfelagið flutti í fjør 5.110 fleiri ferðafólk enn í fyrraárið, og alt bendir á eitt yvirskot upp á einar tvær milliúnir krónur eftir avdráttir fyrri 1994. Flogfelagið, ið hevur upplivað stóran kreppur gjøgnum árin, hevur í 1994 klára hvørjum sít

Mangan hevur leikað hart á hjá føroyska flogfelagnum Atlantsflog, men nú sær út til, at tað av álvara er farið at ganga rætta vegin.

Álsamt fleiri flúgva við Atlantsflog, og í farna árinum vóru tey 5.110 fleiri enn tey vóru í fyrraárið. Í 1994 fluttu Atlantsflog tilsamans 46.426 ferðafólk, meðan hetta tal í 1993 var 41.316 ferðafólk.

– At vit nú flyta fleiri ferðafólk, enn vit hava gjørt áðrenn, hevur sjálvandi eisini sína orsök í, at tey gerast álsamt fleiri, ið biðja um ein einvegis ferðaseðil úr Føroyum. Hetta er tverri eitt av teimum tingunum, ið hevur verið »positivt« fyrri okkum, sigur Heri Mortensen, stjóri í Atlantsflog.

Men kann hann ikki við fullum hjarta fegnast um hesar ferðaseðlarnar, kann hann hinvegin saktans fáa smíð fram, um hann lítur aftur á 1994, tí fíggjarliga var árið í fjør sera gott fyrri Atlantsflog:

– Enn hava vit ikki fingið ta endaligu uppgjörina á borðið, men eg roknir við, at vit eftir avdráttir fara at fáa eitt yvirskot upp á einar tvær milliúnir krónur í farna árinum, sigur Heri Mortensen.

– Vit kunnu sostatt fegnast um, at vit í 1994 hava klárað hvørjum sít.

## ES kann hava stóra ávirkan á framtíðina

Konsessióin, ið snýr seg um innanríkisflúgvina í Danmark fer í næstum úr gildi, og tá fer at standa øllum frítt at flúgva á innanríkisrutunum í Danmark, ið Danair – tað eru tey trý flogfeløgini SAS, Mærsk Air og Cimber Air saman – hava havt um hendi.

Hesar broytingar fara eisini at hava við sær, at Danair verður niðurlagt 1. oktober í ár, og at tey trý flogfeløgini tá ikki fara at samstarva longur.

Men hóast konsessióin verður sett úr gildi, kemur

tað ikki í fyrsta umfari at verða nakar fyrimumur fyrri Atlantsflog, ið jú kundi hugast at havt áhuga fyrri at flugið onkra rutu niðri í Danmark, tá flogfarið kortini er har.

– Vit kunnu flúgva millum Keypmannahavn og eitt nú Álborg, tá vit kortini eru á veg til Føroya ella úr Føroyum, men sum viðurskiptini eru, hava vit ikki møguleikan at flúgva beinleiðis innanríkisrutur í Danmark, tí Føroyar ikki eru limir í ES ella eru við í ES-flogpakk-anum, ið eitt nú norðmenn eru við í, sigur Heri Mortensen.

– Hóast norðmenn standa uttan fyrri ES í aðrar mátar, eru teir við í hesum pakk-anum, so tí verður einki í vegin fyrri, at norsk flogfeløg fara at flúgva innanríkisrutur í Danmark, men hendað møguleika hava vit ikki.

Við øðrum orðum kann ES hava stóra ávirkan á framtíðarmøguleikar hjá

Atlantsflog, tí flogpakkinn hjá ES er konsessiónsleysur.

## Sluppu ikki at flúgva til London

Tað eisini av tí at Føroyar ikki eru í ES, at Atlantsflog í síni tíð ikki slapp at flúgva til London City Airport, ið er lítil flogvøllur, ið liggur mitt í London.

– Hesin flogvøllur hevði annars verið akkurát nakað fyrri okkum, tí tað eru bert flogfær av sama slag við okkara, ið flúgva har, sigur Heri Mortensen.

– Og tá høvdu ferðafólkini beinanvegin verið mitt í London, so skjótt tey fóru úr flogfarinum. Tað kundi bert verið ein fyrimumur, men hendað fyrimumu fingi vit ikki, tí vit sum sagt ikki eru limir í ES. Harfyrir skal eg ikki gera meg klókan uppá, um vit høvdu havt tað betur uppi í ES ella ikki, men tá talan er um flúgvina, eru møguleikarnir avmarkaðir, tá vit ikki eru við – í hvussu er, tá vit ikki á ein ella annan hátt eru við í flogpakknum hjá ES, eins og eitt nú norðmenn eru tað.

Hví Føroyar ikki eru við í hesum góða flogpakka, dugir stjóri í Atlantsflog hinvegin ikki at siga, men hann sigur, at tað er ein politiskur spurningur.

hj.



Eyðun Nolsøe fer at spæla til dans í bygðarhúsinum á Strøndum

## Eyðun og Moira á Strøndum

Fríggjakvøldið verður síðsti kjansurin at hoyra Eyðun Nolsøe saman við bólkinum Moira

Meðan Frændir-sangarin Eyðun Nolsøe hevur verið heima í Føroyum í jólafrí, hava ikki verið tær mongu fríðurnar kortini. Ferð eftir ferð hava verið boð eftir honum og Terja Rasmussen við bólkinum Moira, og hava teir spælt til dans ymsastaðni í landinum – bæði fyrri og eftir jól.

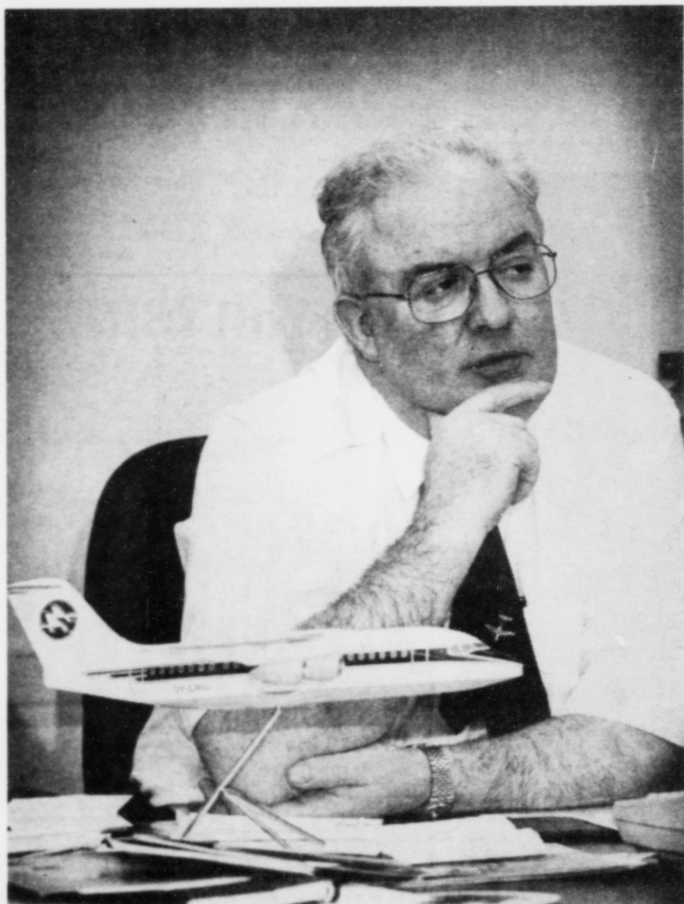
Men nú fríggjakvøldið verður Eyðun Nolsøe at hoyra og siggja á palli fyrri seinastu ferð í hesum umfarinum, tá hann

og bólkurin Moira fara á pallin í bygðarhúsinum á Strøndum.

Terji skuldi eisini havt verið við, men hann er sjúkur, so roknað verður við, at bert Eyðun og Moira verða at hoyra fríggjakvøldið.

Stranda Ítróttarfelag, ið skipar fyrri dansinum, letur væl at dansinum fyrri viku síðani við Eyðuni & Terja og Moira. Tá vóru 300 fólk í dansi á Strøndum.

hj.



Heri Mortensen, stjóri í Atlantsflog, hevur alla grund til at vera í góðum hýri – hóast skeptiska hugsunarsemið á myndini – nú arbeiðið verður við at gera upp, hvussu gingist hevur Atlantsflog í 1994, tí líti er til, at árið fer at geva yvirskot  
Savnsmynd: Kalmar

**Veturin kom...**

Reststøddir av  
**KAVA-  
KLÆÐUM**

**1/2 PRÍSUR**

Kavadraktir, kavasett,  
tvídeild, flúgvaradraktir,  
dýnujakkar, dýnubuksur

**DADDAN**

í miðbýnum  
L. DEBESARGØTA 6

Tlf. 12138